

[Texte]

you have when you are in day care—to really improve the salary standards, so perhaps this is another thing to look into.

I think those are the points I wanted to raise. There was one other and it is the role of Canada Employment Centres. This is a federal function. How do you think Canada Employment could help in the whole question of getting qualifications up for day care people?

• 1040

Ms Fletcher: We are aware of the manpower-sponsored programs now. People who want to go back and upgrade their education or take specific types of training get sponsored by manpower. We suggest this as one way in which people who are already in the field, have been in the field for a number of years but have never been trained and perhaps would find it very financially difficult to go back to school could perhaps financially afford it.

Ms Mitchell: So we should look into what is being done now and what might be increased there.

The Chairman: Mr. Duguay.

Mr. Duguay: I want to tell you when you said you were not an economist, it made my ears perk up, because they are the ones who got us into this problem in the first place. You got my undivided attention when you said you were not politicians. That ends everything.

One of the things I wanted to add—and it is really simple—transfer payments are nothing more than money we take from one group of Canadians to give to another group. What we currently do is take \$70 million from Canadians and give \$105 million back. I think if you are not an economist, you will understand this. If you were an economist, you could say it is just because it is a transfer. This is the problem we have. In terms of giving more money in transfer payments, we have been giving money we do not have.

In terms of convincing the federal government of the need, I do not think you have to do it, really. We all understand. What this parliamentary committee is about is trying to test with Canadians whether there are any creative solutions we could apply, particularly in light of the economic conditions we currently have. You have given us some ideas, and for this we thank you very much.

The Chairman: Mr. Porter.

Mr. Porter: Just further—and I think each of the other speakers have commented on the transfer payments—it would probably be difficult at the federal level to insist provinces target to any specific area. I think we would open up a lot of areas of concern there.

I was interested in the two-year program you mentioned. First of all, I guess I am asking whether you feel it is adequate. Of those involved in the administration and working in day care centres now, I think you suggested they should have five

[Traduction]

de convention collective différente—à améliorer réellement les normes de salaires, aussi peut-être qu'on devrait étudier également cela.

Je pense que c'est ce que je voulais dire. Il y avait un autre point: le rôle des centres de main-d'oeuvre du Canada. C'est une fonction fédérale. Comment, d'après vous, Emploi Canada pourrait-il aider à promouvoir la formation du personnel des garderies?

Mme Fletcher: Nous sommes au courant des programmes parrainés par Main d'oeuvre. Les gens qui veulent retourner aux études pour améliorer leur éducation ou acquérir une formation particulière, sont financés par Main d'oeuvre. D'après nous, cela donne à des gens qui travaillent déjà dans le domaine de la garde des enfants, ou qui travaillent depuis un certain nombre d'année dans ce secteur sans avoir jamais reçu de formation, et qui trouveraient peut-être très difficile financièrement de retourner à l'école, la possibilité financière de pouvoir acquérir une formation.

Mme Mitchell: Aussi il faudrait examiner ce que l'on fait en ce moment et comment améliorer ces possibilités.

La présidente: Monsieur Duguay.

M. Duguay: Permettez-moi de vous dire que, quand vous dites que vous n'êtes pas économistes, je suis tout oreilles, parce que ce sont les économistes qui nous ont mis dans cette situation. Vous avez mon attention inconditionnelle quand vous dites que vous n'êtes pas politiciens. Cela clôt le débat.

J'aimerais ajouter quelque chose—c'est vraiment simple—les paiements de transferts, c'est simplement de l'argent qu'on prend à un groupe de Canadiens pour le donner à un autre. Ce que nous faisons en ce moment, c'est prendre 70 millions de dollars à certains Canadiens, et rendre 105 millions de dollars à d'autres. Je pense que si vous n'êtes pas économistes, vous comprendrez. Si vous étiez économistes, vous diriez que c'est juste parce que c'est un transfert. C'est le problème que nous avons. Quant à donner plus d'argent sous forme de paiements de transferts, nous donnons de l'argent que nous n'avons pas.

Quant à convaincre le gouvernement fédéral de l'existence d'un besoin, je ne pense pas que ce soit vraiment utile. Nous comprenons tous. L'objet du présent Comité parlementaire est de tâcher d'examiner avec les Canadiens s'il y a une solution créative que nous pourrions utiliser, en particulier compte tenu du contexte économique actuelle. Vous nous avez donné quelques idées, et nous vous en remercions beaucoup.

La présidente: Monsieur Porter.

M. Porter: Encore un mot—et je pense que tous les autres témoins ont fait des commentaires sur les paiements de transferts—il serait probablement difficile au palier fédéral d'exiger des provinces qu'elles s'occupent d'un domaine particulier. Je pense que cela créerait beaucoup de problèmes.

Le programme de formation de deux ans que vous avez mentionné m'intéresse. Premièrement, je me demande si vous pensez qu'il est adéquat. Je pense que vous avez suggéré que les personnes qui s'occupent de l'administration et qui